INFORMAZIONI SULLE REVISIONI - REVISIONS INFORMATION				
#	**Data – Date**	**DESCRIZIONE – DESCRIPTION**	**Redatto da Written by**	**Verbale Approval**
00	27.11.2024	Nuova emissione – New issuing	RQ	VRB-2024-23
01	19.12.2024	Condizioni per gli strumenti di misura – Rules for measurement instrument	RQ	VRB-2024-25
02	05.11.2026	Obblighi della società – Company obligations	RQ	VRB-2026-23

SOMMARIO

1 SCOPO 2
2 RIFERIMENTI NORMATIVI 2
3 DEFINIZIONI....2
4 CAMPO DI APPLICAZIONE 4
5 OGGETTO DELLE ATTIVITÀ DI VALUTAZIONE DELLA CONFORMITÀ E DOCUMENTO NORMATIVO DI RIFERIMENTO....5
6 INFORMAZIONI, RISERVATEZZA E DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE 6
7 SICUREZZA SUL LUOGO DI LAVORO 8
8 MODIFICHE DEL PROCESSO DI VALUTAZIONE DELLA CONFORMITÀ....8
9 PERSONALE IMPIEGATO, SUBAPPALTO E CESSIONE....9
10 CORRISPETTIVI E PAGAMENTI....9
11 DURATA E RECESSO....10
12 SOSPENSIONE, REVOCA, RIDUZIONE E RINUNCIA DEI CERTIFICATI DI SISTEMA/ PRODOTTO/ PERSONE 10
12.1 Sospensione della certificazione 10
12.2 Revoca della certificazione 11
12.3 Riduzione della certificazione....11
12.4 Rinuncia della certificazione....12
13 RESPONSABILITÀ E LIMITI 12
14 OBBLIGHI DEL CLIENTE....13
15 MOD. 231 E CODICE ETICO 14
16 USO DEL MARCHIO 14
17 INFORMAZIONI E PUBBLICITÀ VERSO TERZI 15
18 RINUNCIA, SOSPENSIONE, REVOCA DELL'ACCREDITAMENTO / NOTIFICA 15
19 DIVIETO DI SOLLECITAZIONE....15
20 TRATTAMENTO DATI PERSONALI....15
21 SEGNALAZIONI, RECLAMI E RICORSI 16
21.1 Generalità....16
21.2 Segnalazioni....16
21.3 Reclamo....16
21.4 Ricorso....16
22 FORO COMPETENTE E LEGGE APPLICABILE 17

CONTENT

1 SCOPE....2
2 STANDARDS REFERENCES 2
3 DEFINITIONS....2
4 SCOPE OF APPLICATION 4
5 SUBJECT OF THE CONFORMITY ASSESSMENT ACTIVITIES AND REFERENCE REGULATORY DOCUMENT....5
6 INFORMATION, CONFIDENTIALITY AND INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS....6
7 SAFETY IN THE WORKPLACE....8
8 CHANGES TO THE CONFORMITY ASSESSMENT PROCESS .8
9 STAFF EMPLOYED, SUBCONTRACTING AND TRANSFER....9
10 FEES AND PAYMENTS....9
11 DURATION AND WITHDRAWAL 10
12 SUSPENSION, REVOCATION, REDUCTION AND WAIVER OF SYSTEM/ PRODUCT/ PERSONNEL CERTIFICATES 10
12.1 Suspension of certification 10
12.2 Revocation of certification 11
12.3 Certification reduction 11
12.4 Waiver of certification....12
13 RESPONSIBILITY AND LIMITS....12
14 CLIENT OBLIGATIONS 13
15 MOD. 231 AND CODE OF ETHICS 14
16 USE OF THE TRADEMARK....14
17 INFORMATION AND ADVERTISING TO THIRD PARTIES ...15
18 WAIVER, SUSPENSION, REVOCATION OF ACCREDITATION / NOTIFICATION....15
19. PROHIBITION OF SOLICITATION....15
20 PERSONAL DATA PROCESSING....15
21 REPORTS, COMPLAINTS AND APPEALS 16
21.1 General....16
21.2 Reports....16
21.3 Complaints....16
21.4 Appeals....16
22 COMPETENT COURT AND APPLICABLE LAW 17

QUESTO DOCUMENTO È DI PROPRIETÀ DELLA SOCIETÀ EUROPEAN CERTIFYING ORGANIZATION S.p.A. – FAENZA (RA)
TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI ED È VIETATA LA RIPRODUZIONE ANCHE PARZIALE SE NON AUTORIZZATA

THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF EUROPEAN CERTIFYING ORGANIZATION S.p.A. – FAENZA (RA) ALL RIGHTS RESERVED AND ANY REPRODUCTION, EVEN PARTIAL, IS PROHIBITED IF NOT AUTHORIZED

1 SCOPO

Il presente documento definisce le condizioni generali di rapporto applicate da ECO Certificazioni S.p.A. per la conduzione di tutte attività di valutazione della conformità svolte alla medesima su incarico e/o richieste dal cliente finale.

Le presenti Condizioni Generali di Contratto di applicano a ciascun incarico e/o richiesta congiuntamente agli specifici Regolamenti approvati da ECO Certificazioni S.p.a. di volta in volta applicabili alle specifiche attività richieste.

ECO Certificazioni S.p.A. rende disponibile l'ultima versione aggiornata del documento di Condizioni Generali di Contratto sul proprio sito WEB nella sezione download.

Le modifiche e le integrazioni alle Condizioni Generali di Contratto sono gestite mediante l'emissione di revisioni successive, nelle quali le porzioni di testo modificate sono evidenziate con linee verticali a lato dello stesso. Le Condizioni Generali di Contratto sono parte integrante del contratto sottoscritto tra ECO Certificazioni S.p.A. ed il cliente finale.

ECO Certificazioni S.p.A. provvedere ad inviare informativa alla propria clientela sull'emissione di una nuova revisione del presente documento.

ECO Certificazioni S.p.A. provvede a pubblicare sempre una news nella home page del proprio sito internet in caso di revisione.

ECO Certificazioni S.p.A. applica sempre l'ultima versione emessa delle Condizioni Generali di Contratto, rimanendo onere del cliente finale verificare quale revisione è attualmente in vigore ed adeguarsi agli aggiornamenti.

2 RIFERIMENTI NORMATIVI

Codice civile all'ultimo aggiornamento

ISO/IEC 17065 Valutazione della conformità. Requisiti per organismi che certificano prodotti, processi e servizi

ISO/IEC 17020 Valutazione della conformità - Requisiti per il funzionamento di vari tipi di organismi che eseguono ispezioni

ISO/IEC 17021-1 Valutazione della conformità - Requisiti per gli organismi che forniscono audit e certificazione di sistemi di gestione - Parte 1: Requisiti

ISO/IEC 17024 Valutazione della conformità - Requisiti generali per organismi che eseguono la certificazione di persone

Tutti i documenti sopra indicati sono applicati all'ultima edizione pubblicata dall'ente emittore.

3 DEFINIZIONI

Accreditamento: attestazione da parte di un organismo nazionale di accreditamento che certifica che un determinato organismo di valutazione della conformità soddisfa i criteri stabiliti da norme armonizzate e, ove appropriato, ogni altro requisito supplementare, compresi quelli definiti nei rilevanti programmi settoriali, per svolgere una specifica attività di valutazione della conformità

Organismo nazionale di accreditamento: l'unico organismo che in uno Stato membro è stato autorizzato da tale Stato a svolgere attività di accreditamento

1 SCOPE

This document defines the general conditions of relationship applied by ECO Certificazioni S.p.A. for the conduct of all conformity assessment activities carried out by the same on assignment and/or requested by the end client.

These General Contract Conditions apply to each assignment and/or request in conjunction with the specific Regulations approved by ECO Certificazioni S.p.a. from time to time applicable to the specific activities requested.

ECO Certificazioni S.p.A. makes the latest updated version of its General Terms and Conditions of Contract available on its website, in the download section.

Changes and additions to the General Contract Conditions are managed by issuing subsequent revisions, in which the modified portions of text are highlighted with vertical lines at the side of the text. The General Contract Conditions are an integral part of the contract signed between ECO Certificazioni S.p.A. and the end client.

ECO Certificazioni S.p.A. will provide information to its clients regarding the issuance of a new revision of this document.

ECO Certificazioni S.p.A. always publishes a news item on the home page of its website in case of revision.

ECO Certificazioni S.p.A. always applies the latest issued version of the General Contract Conditions, while it remains the responsibility of the end client to verify which revision is currently in force and to adapt to the updates.

2 STANDARDS REFERENCES

Civil Code at the latest update

ISO/IEC 17065 Conformity assessment - Requirements for bodies certifying products, processes and services

ISO/IEC 17020 Conformity assessment - Requirements for the operation of various types of bodies performing inspection

ISO/IEC 17021-1 Conformity assessment - Requirements for bodies providing audit and certification of management systems - Part 1: Requirements

ISO/IEC 17024 Conformity assessment - General requirements for bodies operating certification of persons

All the above documents refer to the latest edition published by the issuing body.

3 DEFINITIONS

Accreditation: mean an attestation by a national accreditation body that a conformity assessment body meets the requirements set by harmonised standards and, where applicable, any additional requirements including those set out in relevant sectoral schemes, to carry out a specific conformity assessment activity

National accreditation body: the sole body in a Member State that performs accreditation with authority derived from the State

QUESTO DOCUMENTO È DI PROPRIETÀ DELLA SOCIETÀ EUROPEAN CERTIFYING ORGANIZATION S.p.A. – FAENZA (RA)
TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI ED È VIETATA LA RIPRODUZIONE ANCHE PARZIALE SE NON AUTORIZZATA

THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF EUROPEAN CERTIFYING ORGANIZATION S.p.A. – FAENZA (RA) ALL RIGHTS RESERVED AND ANY REPRODUCTION, EVEN PARTIAL, IS PROHIBITED IF NOT AUTHORIZED

Organismo Notificato: indica un organismo di valutazione della conformità che è stato notificato da uno Stato in conformità alla normativa di riferimento

Audit: processo per ottenere informazioni rilevanti su un oggetto di valutazione della conformità e valutarlo oggettivamente per determinare in quale misura i requisiti specificati sono soddisfatti

Ispezione: indica l'esame di un prodotto, di un processo, di un servizio o di una installazione, o del loro progetto, al fine di determinarne la conformità a requisiti specifici o a requisiti generali

Valutazione della conformità: le attività compiute al fine di valutare la conformità dell'Oggetto della Valutazione ai requisiti previsti dal Documento Normativo di Riferimento. La Valutazione della conformità comprende attività quali, a tiolo esemplificativo e non esaustivo, l'attività di certificazione, verifica, ispezione, validazione, audit e prova.

Verifica: processo sistematico, indipendente e documentato per l'esame di un'asserzione, un progetto, un inventario e/o una dichiarazione attraverso la fornitura di evidenza oggettiva che i requisiti specificati sono stati soddisfatti

Oggetto della valutazione di conformità: qualsiasi prodotto, processo, sistema di gestione, dichiarazione, asserzione, servizio, installazione, progetto, dato, persona, materiale o loro combinazione o altri oggetti specifici definiti con il Cliente oggetto dell'attività di verifica della conformità svolta dalla Società su richiesta del Cliente

Documento Normativo di Riferimento: indica qualsiasi documento o l'insieme di documenti (quali, a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, le norme internazionali, i regolamenti tecnici, i disciplinari / le specifiche di società o di Stakeholders esterni, gli schemi proprietari, le procedure / specifiche / istruzioni dei Clienti), in qualsiasi formato, che prevedono requisiti, regole, direttive o caratteristiche concernenti determinate attività o i loro risultati, che costituiscono il parametro rispetto al quale la Società compie la sua attività di valutazione della conformità sull'Oggetto della valutazione di conformità

Documento di conformità: indica il documento rilasciato da un organismo di valutazione della conformità ad esito positivo dell'attività di verifica, che può assumere denominazioni diverse quali, a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, "certificato", "attestato", "rapporto di ispezione" o "dichiarazione/opinione di validazione e/o di verifica"

Conflitto di interesse: qualsiasi interferenza o potenziale interferenza che compromette o può compromettere lo svolgimento imparziale dell'attività di valutazione della conformità, da parte della Società e/o da parte del personale da questa incaricato

Cliente: il soggetto che richiede i Servizi

Offerta: indica qualsiasi documento inviato dalla Società al Cliente, anche in sede di gara di appalto, contenente le condizioni commerciali e tecniche relative all'attività di verifica della conformità richiesta dal Cliente alla Società

Notified Body: means a conformity assessment body that has been notified by a State in accordance with the relevant legislation

Audit: process for obtaining relevant information about an object of conformity assessment and evaluating it objectively to determine the extent to which specified requirements are fulfilled

Inspection: means the examination of a product, process, service or installation, or their design, in order to determine their conformity to specific requirements or general requirements.

Conformity Assessment: the activities performed in order to assess the conformity of the Object of Assessment with the requirements set out in the Reference Regulatory Document. Conformity Assessment includes activities such as, by way of example and not limited to, certification, verification, inspection, validation, audit and testing

Verification: A systematic, independent and documented process for examining an assertion, design, inventory and/or declaration by providing objective evidence that specified requirements have been met

Object of the conformity assessment: any product, process, management system, declaration, assertion, service, installation, project, data, person, material or their combination or other specific objects defined with the Client which are the object of the conformity verification activity carried out by the Company at the 's request

Regulatory Reference Document: means any document or set of documents (such as, by way of example and not limited to, international standards, technical regulations, company or external Stakeholder specifications/ specifications, proprietary schemes, Client procedures/ specifications/instructions), in any format, which provide requirements, rules, directives or characteristics concerning certain activities or their results, which constitute the parameter against which the Company carries out its conformity assessment activity on the Object of the conformity assessment

Conformity document: indicates the document issued by a conformity assessment body following a positive outcome of the verification activity, which may take on different names such as, by way of example and not limited to, "certificate", "attestation", "inspection report" or "validation and/or verification declaration/opinion"

Conflict of interest: any interference or potential interference that compromises or may compromise the impartial performance of the conformity assessment activity by the Company and/or by the personnel assigned by it

Client: the person requesting the Services

Offer: means any document sent by the Company to the Client, including during a tender process, containing the commercial and technical conditions relating to the conformity verification activity requested by the Client from the Company

QUESTO DOCUMENTO È DI PROPRIETÀ DELLA SOCIETÀ EUROPEAN CERTIFYING ORGANIZATION S.p.A. – FAENZA (RA)
TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI ED È VIETATA LA RIPRODUZIONE ANCHE PARZIALE SE NON AUTORIZZATA

THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF EUROPEAN CERTIFYING ORGANIZATION S.p.A. – FAENZA (RA) ALL RIGHTS RESERVED AND ANY REPRODUCTION, EVEN PARTIAL, IS PROHIBITED IF NOT AUTHORIZED

Contratto: l'accordo scritto tra la Società e il Cliente per la fornitura dei Servizi
Ordine: indica l'accettazione scritta dell'Offerta della Società da parte del Cliente
Informazioni Riservate: significa tutte le informazioni, in formato cartaceo, digitale o orale, inclusi senza limitazione i documenti, i dati, le analisi, il know-how e/o qualsiasi altro risultato di qualsiasi tipo, scambiate tra le Parti per la prestazione dei Servizi e/o in qualsiasi modo derivanti da e/o collegati con e/o riguardanti il Contratto.
Parte Cedente: indica la Parte che comunica le Informazioni Riservate
Parte Ricevente: indica la Parte che riceve le Informazioni Riservate
Parte: significa la Società o il Cliente, congiuntamente definiti anche le "Parti"
Personale della Società: si intende sia il personale dipendente della Società sia il personale non dipendente al quale la Società abbia affidato in tutto o in parte l'esecuzione delle attività necessarie alla prestazione dei Servizi al Cliente
Personale del Cliente: si intende sia il personale dipendente del Cliente sia il personale non dipendente al quale il Cliente abbia affidato in tutto o in parte l'esecuzione delle attività Oggetto della Valutazione della conformità o altre attività in qualsiasi modo connesse con il Contratto
Proprietario di uno Schema: indica un'organizzazione identificabile che ha definito uno schema di valutazione della conformità e che è responsabile per la progettazione dello stesso
Servizio/i: indica tutte le attività di Valutazione della conformità compiute dalla Società su richiesta del Cliente e per suo conto, come previsti dal Contratto
Società: indica ECO Certificazioni S.p.A.

4 CAMPO DI APPLICAZIONE

La Società si impegna a svolgere i Servizi nel rispetto delle leggi e regolamenti di volta in volta applicabili. Le obbligazioni della Società sono obbligazioni di mezzi e non di risultato. La Società non assume alcun obbligo circa l'esito positivo della Valutazione di conformità, né in merito all'emissione del Documento di conformità.

La Società è firmataria della *Convenzione di Accreditamento tra ACCREDIA e Organismi che svolgono servizi di valutazione della conformità (CABs)*, tale documento è disponibile sul sito ACCREDIA https://www.accredia.it/ e può essere richiesto per consultazione scrivendo alla casella di posta istituzionale info@ecocertificazioni.eu .
La Società ed il Cliente devono evitare situazioni che possano determinare un Conflitto di interessi o un potenziale Conflitto di interessi, impegnandosi alle tempestive azioni al fine di prevenzione o rimozione delle eventuali ipotesi di Conflitto di interesse effettivamente sorte.

Contract: the written agreement between the Company and the Client for the provision of the Services
Order: means the written acceptance of the Company's Offer by the Client
Confidential Information: means all information, whether in paper, digital or oral form, including without limitation documents, data, analyses, know-how and/or any other results of any kind, exchanged between the Parties for the provision of the Services and/or in any way arising from and/or connected with and/or concerning the Contract.
Transferring Party: means the Party communicating the Confidential Information
Receiving Party: means the Party receiving the Confidential Information
Party: means the Company or the Client, jointly also referred to as the "Parties"
Company Personnel: means both the Company's employees and the non-employee personnel to whom the Company has entrusted, in whole or in part, the execution of the activities necessary for the provision of the Services to the Client
Client Personnel: means both the Client's employees and the non-employee personnel to whom the Client has entrusted, in whole or in part, the execution of the activities Subject to the Conformity Assessment or other activities in any way connected with the Contract
Scheme Owner: means an identifiable organisation that has defined a conformity assessment scheme and is responsible for designing it.

Service(s): means all Conformity Assessment activities carried out by the Company at the request of the Client and on its behalf, as provided for in the Contract
Company: indicates ECO Certificazioni S.p.A.

4 SCOPE OF APPLICATION

The Company undertakes to perform the Services in compliance with the laws and regulations applicable from time to time. The Company's obligations are obligations of means and not of results. The Company does not assume any obligation regarding the positive outcome of the Conformity Assessment, nor regarding the issuance of the Conformity Document.
The Company is a signatory to *the Contractual accreditation Agreement between ACCREDIA and bodies providing conformity assessment services (CABs*); this document is available on the ACCREDIA website (https://www.accredia.en) and may also be requested for review by writing to the official email address: info@ecocertificazioni.eu.
The Company and the Client must avoid situations that may determine a Conflict of Interest or a potential Conflict of Interest, committing to timely actions aimed at preventing or removing any hypotheses of Conflict of Interest that actually arise.

QUESTO DOCUMENTO È DI PROPRIETÀ DELLA SOCIETÀ EUROPEAN CERTIFYING ORGANIZATION S.p.A. – FAENZA (RA)
TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI ED È VIETATA LA RIPRODUZIONE ANCHE PARZIALE SE NON AUTORIZZATA

THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF EUROPEAN CERTIFYING ORGANIZATION S.p.A. – FAENZA (RA) ALL RIGHTS RESERVED AND ANY REPRODUCTION, EVEN PARTIAL, IS PROHIBITED IF NOT AUTHORIZED

In particolare, il Cliente si obbliga a comunicare tempestivamente verso la Società qualsiasi ipotesi di Conflitto di interessi o potenziale Conflitto di interessi dovesse sorgere o ravvisare rispetto alla natura e/o al tipo di Servizio richiesto alla Società.
Sono espressamente escluse dai Servizi, in quanto in conflitto di interesse, le attività di consulenza, progettazione, fabbricazione, fornitura, installazione, utilizzo o manutenzione degli elementi sottoposti a verifica di conformità.
Il Cliente riconosce che un potenziale conflitto di interessi possa determinare l'impossibilità per la Società di erogare i Servizi oggetto del Contratto. Al fine di prevenire tale eventualità il Cliente si obbliga a comunicare alla Società la ragione sociale di qualsiasi organizzazione a qualsiasi titolo rilevante per l'oggetto della verifica di conformità ed il nominativo delle persone fisiche che svolgono o hanno svolto direttamente le attività rilevanti. Il Cliente si obbliga inoltre a comunicare alla Società ogni variazione di tali informazioni e soggetti.
Qualsiasi ipotesi di Conflitto di interessi o potenziale Conflitto di interessi non rimovibile, o non agilmente rimovibile, attribuisce alla Società la facoltà di esercitare il diritto di recesso dal Contratto, salvo in ogni caso il diritto al Corrispettivo per le prestazioni effettivamente svolte sino al momento del recesso.

5 OGGETTO DELLE ATTIVITÀ DI VALUTAZIONE DELLA CONFORMITÀ E DOCUMENTO NORMATIVO DI RIFERIMENTO

L'oggetto delle attività di Valutazione della Conformità è definito dal Contratto. Le attività di Valutazione della Conformità saranno svolte dalla Società nel rispetto dei requisiti di legge e Regolamenti di volta in volta applicabili.
Nell'espletamento di tale attività la Società opera come Organismo di valutazione accreditato / notificato / riconosciuto esclusivamente quando in possesso del relativo riconoscimento per l'Oggetto della valutazione della conformità.
Laddove non diversamente richiesto dai Documenti Normativi di Riferimento per l'attività di Valutazione della conformità, i controlli svolti dalla Società ai fini della Valutazione di conformità del sistema, prodotto, personale o servizio vengono effettuati attraverso valutazioni condotte con il metodo del campionamento. Pertanto, il rilascio del Documento di conformità non implica necessariamente la valutazione di ogni singolo elemento del sistema, ovvero di ogni singolo esemplare del prodotto/servizio, ovvero di ogni singola attività espletata dal personale.
Nel caso di certificazione di un sistema di gestione aziendale, la certificazione non si estende ai beni prodotti o ai servizi erogati dal Cliente e, pertanto, non può essere utilizzata in accompagnamento agli stessi, o in modo da far erroneamente ritenere che gli stessi siano coperti da Valutazione di conformità.

In particular, the Client undertakes to promptly communicate to the Company any hypothesis of Conflict of interest or potential Conflict of interest that may arise or be identified with respect to the nature and/or type of Service requested from the Company.
The Services expressly exclude, as they constitute a conflict of interest, the activities of consultancy, design, manufacturing, supply, installation, use or maintenance of the elements subject to conformity verification.

The Client acknowledges that a potential Conflict of Interest may determine the impossibility for the Company to provide the Services covered by the Contract. In order to prevent such eventuality, the Client undertakes to communicate to the Company the corporate name of any organization in any capacity relevant to the Object of the compliance verification and the name of the natural persons who carry out or have directly carried out the relevant activities. The Client also undertakes to communicate to the Company any change in such information and persons.
Any hypothesis of Conflict of Interest or potential Conflict of Interest that is not removable, or not easily removable, gives the Company the right to exercise the right to withdraw from the Contract, without prejudice in any case to the right to the Fee for the services actually performed up to the time of withdrawal.

5 SUBJECT OF THE CONFORMITY ASSESSMENT ACTIVITIES AND REFERENCE REGULATORY DOCUMENT

The scope of the Conformity Assessment activities is defined by the Contract. The Conformity Assessment activities will be carried out by the Company in compliance with the legal requirements and Regulations applicable from time to time.
In carrying out this activity, the Company operates as an accredited/notified/recognised assessment body exclusively when it has the relevant recognition for the Object of the conformity assessment.

Unless otherwise required by the Reference Regulatory Documents for the Conformity Assessment activity, the checks carried out by the Company for the purposes of the Conformity Assessment of the system, product, personnel or service are carried out through assessments conducted using the sampling method. Therefore, the release of the Conformity Document does not necessarily imply the assessment of each individual element of the system, or of each individual specimen of the product/service, or of each individual activity carried out by the personnel.
In the case of certification of a company management system, the certification does not extend to the goods produced or services provided by the Client and, therefore, cannot be used in conjunction with them, or in such a way as to erroneously lead to the belief that they are covered by the Conformity Assessment.

QUESTO DOCUMENTO È DI PROPRIETÀ DELLA SOCIETÀ EUROPEAN CERTIFYING ORGANIZATION S.p.A. – FAENZA (RA)
TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI ED È VIETATA LA RIPRODUZIONE ANCHE PARZIALE SE NON AUTORIZZATA

THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF EUROPEAN CERTIFYING ORGANIZATION S.p.A. – FAENZA (RA) ALL RIGHTS RESERVED AND ANY REPRODUCTION, EVEN PARTIAL, IS PROHIBITED IF NOT AUTHORIZED

L'attività di Valutazione della conformità riguarda solo la conformità dell'Oggetto della valutazione rispetto ai Documenti Normativi di Riferimento e non comporta, pertanto, da parte della Società alcuna attestazione e/o certificazione in merito al rispetto dei requisiti di natura cogente dalle leggi e dai regolamenti richiesti al Cliente od ai prodotti dello stesso. Il Cliente rimane pertanto l'unico responsabile del rispetto di tutti i requisiti di natura cogente sopra indicati.

6 INFORMAZIONI, RISERVATEZZA E DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE

Il Cliente deve fornire ogni supporto necessario per la conduzione delle valutazioni, inclusa la messa a disposizione dei dati e della documentazione relativi all'Oggetto della valutazione della conformità.

In particolare, il Cliente si impegna a comunicare verso la Società eventuali sospensioni o revoche di autorizzazioni, concessioni, licenze, permessi, procedimenti legali in corso, sinistri occorsi e qualsivoglia ulteriore informazione/notizia/evento inerente all'oggetto della valutazione di conformità e che possa incidere e/o compromettere l'esecuzione dei Servizi e/o la validità dei certificati dalla Società emessi in esito all'esecuzione dei medesimi.

La Società si riserva, per tali ipotesi, la facoltà di sospendere/interrompere le attività di incarico e disporre l'eventuale sospensione/revoca di qualsivoglia documento e/o certificazione rilasciati al Cliente in esito alle attività di incarico.

La Società e il Cliente si impegnano a considerare e trattare tutte le rispettive Informazioni Riservate come strettamente private e confidenziali e a riservare l'accesso alle stesse e la loro consultazione al solo Personale della Società e del Cliente coinvolti nell'attività di Valutazione della conformità salvo quanto previsto nel presente articolo.

La Società si impegna ad utilizzare tali informazioni esclusivamente al fine di erogazione dei Servizi richiesti, con espressa esclusione di qualsivoglia diverso impiego non pertinente agli scopi di incarico.

Le informazioni e i dati la cui divulgazione sia imposta in base a legge, decreto, regolamento o qualsivoglia provvedimento legislativo, o per provvedimenti di una pubblica autorità non sono soggetti a obbligo di riservatezza purché:

- la Parte Ricevente ne abbia dato tempestivamente comunicazione scritta alla Parte Cedente rendendosi disponibile a coadiuvare quest'ultima in ogni più opportuna azione tesa ad evitare la divulgazione delle Informazioni Riservate in questione, e
- la comunicazione sia contenuta nei limiti strettamente necessari all'adempimento dell'obbligo di legge.

The Conformity Assessment activity concerns only the conformity of the Object of the assessment with respect to the Reference Regulatory Documents and does not therefore imply any attestation and/or certification by the Company regarding compliance with the mandatory requirements of the laws and regulations required of the Client or its products. The Client therefore remains solely responsible for compliance with all the mandatory requirements indicated above.

6 INFORMATION, CONFIDENTIALITY AND INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

The Client shall provide all necessary support for conducting the assessments, including the provision of data and documentation relating to the Object of the conformity assessment.

In particular, the Client undertakes to communicate to the Company any suspensions or revocations of authorisations, concessions, licences, permits, ongoing legal proceedings, accidents that have occurred and any further information/news/event relating to the object of the conformity assessment and which may affect and/or compromise the execution of the Services and/or the validity of the certificates issued by the Company following their execution.

In such cases, the Company reserves the right to suspend/interrupt the assignment activities and to arrange for the possible suspension/revocation of any document and/or certification issued to the Client as a result of the assignment activities.

The Company and the Client undertake to consider and treat all their respective Confidential Information as strictly private and confidential and to reserve access to and consultation of the same only to the Company's and Client's Personnel involved in the Conformity Assessment activity except as provided in this article.

The Company undertakes to use such information exclusively for the purpose of providing the requested Services, with the express exclusion of any other use not pertinent to the purposes of the assignment.

Information and data whose disclosure is required by law, decree, regulation or any legislative provision, or by provisions of a public authority are not subject to an obligation of confidentiality provided that:

- the Receiving Party has given timely written notice to the Transferring Party, making itself available to assist the latter in any appropriate action aimed at avoiding the disclosure of the Confidential Information in question, and
- the communication is contained within the limits strictly necessary to fulfil the legal obligation.

QUESTO DOCUMENTO È DI PROPRIETÀ DELLA SOCIETÀ EUROPEAN CERTIFYING ORGANIZATION S.p.A. – FAENZA (RA)
TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI ED È VIETATA LA RIPRODUZIONE ANCHE PARZIALE SE NON AUTORIZZATA

THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF EUROPEAN CERTIFYING ORGANIZATION S.p.A. – FAENZA (RA) ALL RIGHTS RESERVED AND ANY REPRODUCTION, EVEN PARTIAL, IS PROHIBITED IF NOT AUTHORIZED

L'Organismo di Accreditamento, il Proprietario dello schema e l'Organismo di Notifica possono richiedere la partecipazione di propri osservatori all'attività di Verifica della conformità allo scopo di accertare che le modalità di valutazione adottate dalla Società siano conformi al Documento Normativo di Riferimento. La partecipazione di tali osservatori è previamente concordata tra la Società e il Cliente. Qualora il Cliente non conceda il proprio benestare alla suddetta partecipazione, non sarà erogato il Servizio di Valutazione della conformità oggetto del Contratto, che sarà quindi risolto senza alcun obbligo di risarcimento da parte della Società, fermo restando il diritto della Società a percepire il compenso per l'eventuale attività prestata fino alla data di risoluzione del Contratto.

Il Cliente approva esplicitamente che le informazioni e gli atti afferenti alle attività condotte siano accessibili al Meccanismo di Salvaguardia dell'Imparzialità per le attività di controllo previste dalle Norme di riferimento.

L'obbligo di riservatezza non si applica alle informazioni e ai dati per i quali la Società o il Cliente possono dimostrare per iscritto che:

- erano di pubblico dominio prima dell'entrata in vigore del Contratto;
- siano diventati di dominio pubblico a seguito dell'entrata in vigore del Contratto per motivi non attribuibili ad una delle Parti;
- siano stati comunicate alla Parte Ricevente da un terzo non vincolato da impegno di confidenzialità nei confronti della Parte Cedente.

Tutti gli obblighi di riservatezza relativi alle Informazioni Riservate continueranno a essere validi anche successivamente al completamento di tutti i Servizi oggetto del Contratto o dopo la risoluzione dello stesso, per qualsiasi motivo, per un periodo di ulteriori 15 (quindici) anni.

La Società è e rimane esclusiva titolare del proprio know-how e di tutti i suoi marchi, tecnologie, invenzioni brevettabili o meno, diritti di database, immagini, fotografie, video, nomi commerciali, nomi di dominio, diritti d'autore, inclusi quelli relativi al software, segreti commerciali, dati e altre informazioni tecniche e di tutti i relativi diritti di proprietà intellettuale, industriale e commerciale, che possano eventualmente venire a conoscenza del Cliente in occasione dell'esecuzione dei Servizi oggetto del Contratto (i "Diritti di Proprietà Intellettuale").

Il Cliente si impegna a manlevare e tenere indenne la Società da qualsiasi eventuale pretesa di terzi che assumano violati i loro diritti di proprietà commerciale, industriale o intellettuale a motivo dell'utilizzo della documentazione messa a disposizione della Società da parte del Cliente per lo svolgimento dei Servizi oggetto del Contratto, così come da ogni perdita, spesa e danno, diretto, indiretto e consequenziale.

The Accreditation Body, the Scheme Owner and the Notification Body may request the participation of their observers in the Conformity Verification activity in order to ascertain that the assessment methods adopted by the Company are compliant with the Reference Regulatory Document. The participation of such observers is previously agreed between the Company and the Client. If the Client does not give its approval to the aforementioned participation, the Conformity Assessment Service covered by the Contract will not be provided, which will therefore be terminated without any obligation to compensate by the Company, without prejudice to the right of the Company to receive compensation for any activity performed up to the date of termination of the Contract.

The Client explicitly approves that the information and documents relating to the activities conducted are accessible to the Impartiality Safeguard Mechanism for the control activities provided for by the reference Standards.

The obligation of confidentiality does not apply to information and data for which the Company or the Client can demonstrate in writing that:

- were in the public domain prior to the entry into force of the Contract;
- have become in the public domain following the entry into force of the Contract for reasons not attributable to one of the Parties;
- that have been communicated to the Receiving Party by a third party not bound by a confidentiality obligation towards the Transferring Party.

All confidentiality obligations relating to Confidential Information shall continue to apply even after the completion of all Services covered by the Agreement or after termination of the Agreement for any reason for a further period of 15 (fifteen) years.

The Company is and remains the exclusive owner of its know-how and all its trademarks, technologies, patentable or non-patentable inventions, database rights, images, photographs, videos, trade names, domain names, copyrights, including those relating to software, trade secrets, data and other technical information and all related intellectual, industrial and commercial property rights, which may eventually come to the attention of the Client during the execution of the Services covered by the Contract (the "Intellectual Property Rights").

The Client undertakes to indemnify and hold the Company harmless from any claims by third parties who assume that their commercial, industrial or intellectual property rights have been violated due to the use of the documentation made available to the Company by the Client for the performance of the Services covered by the Contract, as well as from any loss, expense and damage, direct, indirect and consequential.

QUESTO DOCUMENTO È DI PROPRIETÀ DELLA SOCIETÀ EUROPEAN CERTIFYING ORGANIZATION S.p.A. – FAENZA (RA)
TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI ED È VIETATA LA RIPRODUZIONE ANCHE PARZIALE SE NON AUTORIZZATA

THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF EUROPEAN CERTIFYING ORGANIZATION S.p.A. – FAENZA (RA) ALL RIGHTS RESERVED AND ANY REPRODUCTION, EVEN PARTIAL, IS PROHIBITED IF NOT AUTHORIZED

7 SICUREZZA SUL LUOGO DI LAVORO

Il Cliente si impegna al rispetto di tutte le misure in materia di protezione e prevenzione dei rischi sul lavoro di cui al D.Lgs. n. 81/2008.

Qualora necessario al fine di svolgimento dei Servizi, il Cliente si impegna a fornire alla Società, prima dell'inizio delle attività, un'informativa completa e dettagliata dei rischi specifici esistenti nell'ambiente di lavoro in cui è destinato ad operare il Personale della Società nonché l'elenco dettagliato di tutte le misure di prevenzione e di emergenza adottate dal Cliente al fine di adempimento agli obblighi in materia di sicurezza sui luoghi di lavoro, così come previsto dall'art. 26 comma 1 lett. B) del D.Lgs. n. 81/2008.

L'attività potrà essere sospesa o ritardata, per causa non imputabile alla Società, per le ipotesi di ritardo o mancato rispetto degli obblighi di cui al presente articolo da parte del Cliente. Qualora la Cliente non adempia agli obblighi di sicurezza di cui al presente articolo sarà inoltre facoltà della Cliente risolvere il Contratto, salvo comunque il diritto al compenso per le attività eseguite e/o le visite/trasferte del proprio Personale impiegato.

Il Cliente deve, inoltre, consentire al Personale della Società l'accesso, in condizioni di completa sicurezza, a tutte le sedi e le aree ove sono svolte attività rilevanti per l'attività di valutazione della conformità.

Il Cliente ha inoltre l'onere di garantire la presenza del personale necessario in occasione delle attività da parte della Cliente presso la sua sede (a titolo esemplificativo e non esaustivo il responsabile di impianto, la persona preposta alla conduzione dell'attività lavorativa, i coadiutori alle verifiche, ecc.).

Il Cliente si impegna ad adottare tutte le misure di prevenzione e protezione al fine di garantire al Personale della Società l'accesso in sicurezza ai luoghi di lavoro, sedi od aree ove devono svolgersi i Servizi o parte di essi.

Ove applicabile, il Cliente si impegna all'adozione di un documento di valutazione dei rischi interferenziali (DUVRI), fornendone tempestivamente copia alla Società.

Il Cliente garantisce il rispetto dei requisiti di sicurezza sui luoghi di lavoro e l'adozione eventuale di un documento di valutazione dei rischi interferenziali (DUVRI) anche per le ipotesi in cui le attività oggetto dei Servizi debbano essere svolte, anche solo in parte, presso un soggetto diverso dal Cliente.

Qualsiasi documento e/o comunicazione inerente alla sicurezza sul lavoro ai sensi del presente articolo dovrà essere indirizzata alla Società all'indirizzo e-mail sicurezza@ecocertificazioni.eu.

8 MODIFICHE DEL PROCESSO DI VALUTAZIONE DELLA CONFORMITÀ

La Società potrà in ogni caso modificare i propri processi di Valutazione della conformità, anche a seguito di modifiche normative di riferimento o richieste da parte di Organismi di Accreditamento o Notifica.

7 SAFETY IN THE WORKPLACE

The Client undertakes to comply with all measures regarding the protection and prevention of risks at work pursuant to local laws.

If necessary for the performance of the Services, the Client undertakes to provide the Company, prior to the start of the activities, with complete and detailed information on the specific risks existing in the work environment in which the Company's Personnel is intended to operate, as well as a detailed list of all prevention and emergency measures adopted by the Client in order to comply with the obligations regarding safety in the workplace, as provided for by the local laws.

The activity may be suspended or delayed, for reasons not attributable to the Company, in the event of delay or failure to comply with the obligations set forth in this article by the Client. If the Client does not comply with the safety obligations set forth in this article, the Client will also be entitled to terminate the Contract, without prejudice to the right to compensation for the activities performed and/or visits/travel by its own Personnel employed.

The Client must also allow the Company's Personnel access, in conditions of complete safety, to all locations and areas where activities relevant to the conformity assessment activity are carried out. The Client also has the obligation to ensure the presence of the necessary personnel during the activities by the Client at its premises (for example and not limited to the plant manager, the person in charge of conducting the work activity, the verification assistants, etc.).

The Client undertakes to adopt all prevention and protection measures in order to guarantee the Company's Personnel safe access to the workplaces, offices or areas where the Services or part of them must be performed.

Where applicable, the Client undertakes to adopt an interference risk assessment document, promptly providing a copy to the Company.

The Client guarantees compliance with workplace safety requirements and the possible adoption of an interference risk assessment document also for cases in which the activities covered by the Services must be carried out, even only in part, by a party other than the Client.

Any document and/or communication relating to workplace safety pursuant to this article must be addressed to the Company at the email address sicurezza@ecocertificazioni.eu.

8 CHANGES TO THE CONFORMITY ASSESSMENT PROCESS

The Company may in any case modify its conformity assessment processes, also following changes in reference regulations or requests from Accreditation or Notification Bodies.

QUESTO DOCUMENTO È DI PROPRIETÀ DELLA SOCIETÀ EUROPEAN CERTIFYING ORGANIZATION S.p.A. – FAENZA (RA)
TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI ED È VIETATA LA RIPRODUZIONE ANCHE PARZIALE SE NON AUTORIZZATA

THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF EUROPEAN CERTIFYING ORGANIZATION S.p.A. – FAENZA (RA) ALL RIGHTS RESERVED AND ANY REPRODUCTION, EVEN PARTIAL, IS PROHIBITED IF NOT AUTHORIZED

In caso di intervenuta modifica, la Società ne darà tempestiva comunicazione al Cliente, il quale potrà liberamente recedere dal Contratto nel successivo termine di 30 (trenta) giorni, salvo comunque il diritto per la Società al compenso per le attività sino alla data di recesso svolte.
Qualora non esercitato il diritto di recesso, il Cliente è tenuto ad ogni eventuale adempimento imposto dai nuovi processi di Valutazione, compresi eventuali maggiori costi, nuovi oneri o adempimenti imposti al Cliente.
La Società rende disponibile sul proprio sito internet la versione più recente dei propri schemi di Valutazione.

9 PERSONALE IMPIEGATO, SUBAPPALTO E CESSIONE

La Società impiega personale qualificato e contrattualizzato secondo quanto previsto dal sistema di gestione interno. Ricevuta comunicazione del team di verifica, il Cliente ha 2 gg lavorativi per eventuali ricusazione giustificate per iscritto.

La Società valuta i motivi di ricusazione e se sono giustificati, sostituisce il personale oggetto di ricusazione con altro personale qualificato.
La Società ha facoltà di svolgere i Servizi commissionati o parti di essi tramite personale proprio, dipendente e non, presso il Cliente, la propria sede o presso laboratori o centri d'esame, anche terzi rispetto la Società stessa.

La Società qualifica in ogni caso il personale e risorse, anche esterne, cui ricorre per lo svolgimento dei propri Servizi, rispondendo in ogni caso anche per le attività, al fine di esecuzione dei Servizi, eventualmente subappaltate.

10 CORRISPETTIVI E PAGAMENTI

Il Cliente è tenuto al pagamento dei Servizi nei termini e per gli importi indicati in offerta o in altro documento equivalente. Qualora siano richiesti, per la natura dei Servizi o per cause non prevedibili al momento della sottoscrizione dell'Offerta, attività ulteriori rispetto a quelle previste originariamente tra le Parti, saranno applicati al Cliente tali maggiori costi sulla base dei tariffari in vigore al momento dell'esecuzione dell'attività, qualora applicabili, o commisurati sulla base dell'effettivo impegno richiesto.

Qualora non specificato, gli importi indicati in Offerta devono intendersi al netto d'Iva nonché di ogni imposta ulteriore o ritenuta d'acconto, esclusivamente a carico del Cliente.

I prezzi indicati in Offerta sono soggetti ad aggiornamento annuale su base ISTAT (indice FOI). Il Cliente con la sottoscrizione dell'offerta accetta espressamente tali aumenti.
La Società si riserva in ogni caso la facoltà di modificare in qualsiasi momento i prezzi per i propri Servizi. Per tali ipotesi la Società darà comunicazione ai Clienti dei predetti aumenti, con facoltà del Cliente di recedere dal Contratto nei successivi 30 (trenta) giorni, senza costi ulteriori.

In the event of a change, the Company will promptly notify the Client, who may freely withdraw from the Contract within the following term of 30 (thirty) days, without prejudice to the right of the Company to compensation for the activities carried out up to the date of withdrawal.
If the right of withdrawal is not exercised, the Client is required to comply with any obligations imposed by the new Evaluation processes, including any increased costs, new charges or obligations imposed on the Client.
The Company makes the most recent version of its Evaluation schemes available on its website.

9 STAFF EMPLOYED, SUBCONTRACTING AND TRANSFER

The Company employs qualified and contracted personnel according to the internal management system requirements. Once received the communication about the assessment team, the Client has 2 working days for any justified objections in writing.
The Company evaluates the grounds for objection and, if they are justified, replaces the personnel in question with other qualified staff.
The Company has the right to carry out the commissioned Services or parts thereof through its own personnel, whether employed or not, at the Client's premises, at its own offices or at laboratories or examination centres, including third parties other than the Company itself.
The Company qualifies in any case the personnel and resources, including external ones, which it uses to carry out its Services, and is in any case also responsible for any activities, for the purpose of carrying out the Services, which may be subcontracted.

10 FEES AND PAYMENTS

The Client is required to pay for the Services in the terms and for the amounts indicated in the offer or in another equivalent document. If, due to the nature of the Services or for reasons not foreseeable at the time of signing the Offer, additional activities are requested with respect to those originally envisaged between the parties, such additional costs will be applied to the Client on the basis of the price lists in force at the time of execution of the activity, if applicable, or commensurate on the basis of the actual commitment required.
Unless otherwise specified, the amounts indicated in the Offer must be understood as net of VAT and any additional tax or withholding tax, exclusively borne by the Client.

The prices indicated in the Offer are subject to annual updating on an ISTAT basis (FOI index). By signing the offer, the Client expressly accepts such increases.

In any case, the Company reserves the right to change the prices for its Services at any time. In such cases, the Company will notify Clients of the aforementioned increases, with the Client having the right to withdraw from the Contract within the following 30 (thirty) days, without additional costs.

QUESTO DOCUMENTO È DI PROPRIETÀ DELLA SOCIETÀ EUROPEAN CERTIFYING ORGANIZATION S.p.A. – FAENZA (RA)
TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI ED È VIETATA LA RIPRODUZIONE ANCHE PARZIALE SE NON AUTORIZZATA

THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF EUROPEAN CERTIFYING ORGANIZATION S.p.A. – FAENZA (RA) ALL RIGHTS RESERVED AND ANY REPRODUCTION, EVEN PARTIAL, IS PROHIBITED IF NOT AUTHORIZED

Qualora al momento del recesso eventualmente esercitato dal Cliente la Società stia svolgendo attività in favore dello stesso in base di una Offerta firmata, i Servizi saranno comunque portati a termine in favore della Cliente ai prezzi e tariffe indicate in Offerta ed originariamente pattuiti.
Per le ipotesi di annullamento dell'Ordine da parte del Cliente nel termine inferiore a 10 (dieci) giorni all'inizio previsto per le attività indicate in Offerta, il Cliente sarà comunque tenuto alla corresponsione integrale in favore della Società, a titolo di penale convenzionale ai sensi dell'art. 1382 c.c, degli importi previsti in Offerta.
L'efficacia di qualsivoglia ipotesi di recesso esercitata dal Cliente è subordinata al pagamento integrale di ogni somma dovuta in favore della Società.

11 DURATA E RECESSO

La durata del Contratto è indicata in offerta. Qualora non indicata, l'Offerta si intende limitata alle prestazioni ivi indicate. Tuttavia, qualora l'attività indicata in Offerta sia riferita e verifiche aventi scadenza periodica, indicata in Offerta, e la stessa non preveda la durata, il Contratto si intende valido anche per le verifiche successive alla prima, ferma la facoltà per il Cliente, per tali ipotesi, di recedere dal contratto in qualsiasi momento, successivo alla prima verifica, con comunicazione da inviare alla Società a mezzo raccomandata a.r. o pec e preavviso minimo di 60 (sessanta) giorni dalla data di scadenza della verifica successiva.

Le Offerte che prevedano attività non periodiche non prevedono la facoltà di recesso per il Cliente.
Il Cliente ha tuttavia in tali casi facoltà di richiedere l'annullamento dell'Offerta sottoscritta e non ancora eseguita entro il termine di 10 (dieci) giorni dalla data prevista di esecuzione delle attività commissionate. Oltre tale termine il Cliente rimane comunque tenuto alla corresponsione in favore della Società degli importi previsti in Offerta per le attività ivi indicate e non eseguite.

12 SOSPENSIONE, REVOCA, RIDUZIONE E RINUNCIA DEI CERTIFICATI DI SISTEMA/ PRODOTTO/ PERSONE

I documenti di certificazioni di sistema/ prodotto/ persone emessi dalla Società in esito alle attività di incarico possono essere sospesi, ritirati o ridotti.

12.1 Sospensione della certificazione

La Certificazione può essere sospesa per:

- Richiesta del Cliente;
- mancato adeguamento del Cliente ai rilievi effettuati dalla Società nel corso od in esito all'attività di certificazione (mancata rispondenza a requisiti cogenti, ai requisiti normativi di riferimento, ecc.);
- mancata accettazione da parte del Cliente delle visite necessarie ai fini di certificazione e mantenimento della stessa;

If at the time of withdrawal exercised by the Client, the Company is carrying out activities in favour of the same on the basis of a signed Offer, the Services will still be completed in favour of the Client at the prices and rates indicated in the Offer and originally agreed.
In the event of cancellation of the Order by the Client within a period of less than 10 (ten) days from the start of the activities indicated in the Offer, the Client will still be required to pay the Company in full, as a conventional penalty pursuant to art. 1382 of the Italian Civil Code, the amounts indicated in the Offer.
The effectiveness of any withdrawal exercised by the Client is subject to the full payment of any sum due in favour of the Company.

11 DURATION AND WITHDRAWAL

The duration of the Contract is indicated in the offer. If not indicated, the Offer is intended to be limited to the services indicated therein. However, if the activity indicated in the Offer refers to checks with periodic deadlines, indicated in the Offer, and the same does not provide for the duration, the Contract is intended to be valid also for checks subsequent to the first, without prejudice to the right for the Client, in such cases, to withdraw from the contract at any time, subsequent to the first check, with communication to be sent to the Company by registered mail with return receipt or certified email and with a minimum notice of 60 (sixty) days from the expiry date of the subsequent check.
Offers that include non-periodic activities do not provide for the right of withdrawal for the Client.
However, in such cases the Client has the right to request the cancellation of the Offer signed and not yet executed within the term of 10 (ten) days from the expected date of execution of the commissioned activities. Beyond this term the Client remains in any case obliged to pay the Company the amounts foreseen in the Offer for the activities indicated therein and not executed.

12 SUSPENSION, REVOCATION, REDUCTION AND WAIVER OF SYSTEM/ PRODUCT/ PERSONNEL CERTIFICATES

System/product/people certification documents issued by the Company as a result of the assignment activities may be suspended, withdrawn or reduced.

12.1 Suspension of certification

Certification may be suspended for:

- Client request;
- Client failure to comply with the findings made by the Company during or following the certification activity (failure to comply with mandatory requirements, reference regulatory requirements, etc.);
- Client failure to accept the visits required for certification purposes and maintenance of the same;

QUESTO DOCUMENTO È DI PROPRIETÀ DELLA SOCIETÀ EUROPEAN CERTIFYING ORGANIZATION S.p.A. – FAENZA (RA)
TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI ED È VIETATA LA RIPRODUZIONE ANCHE PARZIALE SE NON AUTORIZZATA

THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF EUROPEAN CERTIFYING ORGANIZATION S.p.A. – FAENZA (RA) ALL RIGHTS RESERVED AND ANY REPRODUCTION, EVEN PARTIAL, IS PROHIBITED IF NOT AUTHORIZED

- mancata comunicazione di circostanze/fatti incidenti il processo di certificazione od il mantenimento della certificazione ottenuta;
- mancato pagamento da parte del Cliente dei compensi spettanti alla Società, oltre il termine di 30 (trenta) giorni dalla data di scadenza della/e fattura/e relativa/e alle attività di certificazione svolte dalla Società.

Il provvedimento di sospensione è comunicato al Cliente a mezzo PEC. La comunicazione riporta il motivo della sospensione e le scadenze temporali entro cui il Cliente deve attuare le azioni correttive richieste.
Il Cliente ha 5 (cinque) giorni di tempo per comunicare a mezzo PEC alla Società: la presa in carico del provvedimento, l'adeguamento alle prescrizioni indicate dalla Società e qualsiasi altra informazione utile alla Società in ordine alle misure adottate ed adottande per la soluzione dei rilievi contestati.
Qualora il Cliente non ottemperi alle richieste delle Società e non provveda a rimuovere le cause ostative comunicate entro il periodo indicato, la Società provvederà alla revoca della certificazione, dandone informazione nei modi previsti dalle previsioni normative di riferimento (direttive, circolari ministeriali, regolamenti ACCREDIA, ecc.).
Il provvedimento di sospensione cessa nel momento in cui la Società riceve ed approva le evidenze di attuazione delle azioni correttive attuate dal Cliente per rimuovere le cause che l'hanno generata.
In caso di sospensione della certificazione il Cliente è tenuto ad astenersi dalla pubblicizzazione/utilizzo della certificazione e dare adeguata comunicazione ai terzi dell'avvenuta sospensione.

12.2 Revoca della certificazione

Il provvedimento di Revoca adottato dalla Società consiste nel ritiro definitivo di un attestato concesso al Cliente, con la conseguente perdita di validità della certificazione. La Certificazione può essere revocata qualora:

- il Cliente non risolva le problematiche inerenti alle gravi inosservanze che hanno portato alla sospensione della certificazione entro il termine indicato dalla Società;
- il Cliente cessa la produzione di beni e/o l'erogazione dei servizi inerenti alla certificazione rilasciata dalla Società;
- il Cliente usi in maniera fraudolenta, ingannevole od illegittima la certificazione;
- il Cliente richieda la revoca della certificazione;
- mancato pagamento da parte del Cliente dei compensi spettanti alla Società, oltre il termine di 60 (sessanta) giorni dalla data di scadenza della/e fattura/e relativa/e alle attività di certificazione svolte dalla Società.

In caso di revoca della certificazione il Cliente è tenuto ad astenersi dalla pubblicizzazione/utilizzo della certificazione e dare adeguata comunicazione ai terzi dell'avvenuta revoca.

12.3 Riduzione della certificazione

La certificazione può essere ridotta nell'ambito qualora:

- Failure to communicate circumstances/facts affecting the certification process or maintenance of the certification obtained;
- Failure by the Client to pay the fees due to the Company, beyond the term of 30 (thirty) days from the due date of the invoice(s) relating to the certification activities carried out by the Company.

The suspension measure is communicated to the Client via PEC. The communication reports the reason for the suspension and the deadlines within which the Client must implement the corrective actions requested.
The Client has 5 (five) days to communicate to the Company via PEC: the acceptance of the measure, the compliance with the provisions indicated by the Company and any other information useful to the Company regarding the measures adopted and to be adopted for the resolution of the disputed findings.
If the Client does not comply with the requests of the Companies and does not remove the impediments communicated within the indicated period, the Company will revoke the certification, providing information in the manner provided for by the relevant regulatory provisions (directives, ministerial circulars, ACCREDIA regulations, etc.).
The suspension measure ceases when the Company receives and approves the evidence of implementation of the corrective actions implemented by the Client to remove the causes that generated it.
In the event of suspension of the certification, the Client is required to refrain from publicizing/using the certification and to give adequate notice to third parties of the suspension.

12.2 Revocation of certification

The Revocation measure adopted by the Company consists in the definitive withdrawal of a certificate granted to the Client, with the consequent loss of validity of the certification. The Certification may be revoked if:

- the Client does not resolve the issues relating to the serious breaches that led to the suspension of the certification within the deadline indicated by the Company;
- the Client ceases the production of goods and/or the provision of services relating to the certification issued by the Company;
- the Client uses the certification in a fraudulent, deceptive or illegitimate manner;
- the Client requests the revocation of the certification;
- failure by the Client to pay the fees due to the Company, beyond the deadline of 60 (sixty) days from the due date of the invoice(s) relating to the certification activities carried out by the Company.

In the event of revocation of the certification, the Client is required to refrain from publicising/using the certification and to give adequate notice to third parties of the revocation.

12.3 Certification reduction

The certification may be reduced in scope if:

QUESTO DOCUMENTO È DI PROPRIETÀ DELLA SOCIETÀ EUROPEAN CERTIFYING ORGANIZATION S.p.A. – FAENZA (RA)
TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI ED È VIETATA LA RIPRODUZIONE ANCHE PARZIALE SE NON AUTORIZZATA

THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF EUROPEAN CERTIFYING ORGANIZATION S.p.A. – FAENZA (RA) ALL RIGHTS RESERVED AND ANY REPRODUCTION, EVEN PARTIAL, IS PROHIBITED IF NOT AUTHORIZED

- il Cliente cessi la produzione di beni e/o l'erogazione dei servizi parzialmente inerenti alla certificazione rilasciata dalla Società;
- il Cliente richieda la riduzione della certificazione.

In caso di riduzione della certificazione il Cliente è tenuto a dare adeguata comunicazione ai terzi dell'avvenuta riduzione della certificazione.

12.4 Rinuncia della certificazione

Il Cliente può rinunciare in qualsiasi momento e per qualsiasi motivo alla certificazione, comunicando la propria decisione a mezzo PEC all'indirizzo eco@pec.ecocertificazioni.eu. Il Cliente può altresì rinunciare all'iter di certificazione, qualora non esaurito, salvo comunque il diritto della Società al compenso per le attività effettivamente svolte.

Qualora la rinuncia sia dovuta alla mancata risoluzione di rilievi ostativi, la Società provvede ad informare i soggetti interessati dell'esito negativo del processo di valutazione.

Il mancato rinnovo alla scadenza non costituisce rinuncia e non sarà inviata alcuna informativa.

Per le ipotesi di sospensione, revoca, riduzione e rinuncia la Società sarà inoltre libera di poter comunicare tali provvedimenti ad Enti di accreditamento, Enti di notifica e quanti altri terzi ne facciano richiesta espressa. La Società potrà inoltre dare pubblicità dei provvedimenti adottati tramite pubblicazione sul proprio sito internet.

13 RESPONSABILITÀ E LIMITI

I Servizi sono erogati dalla Società secondo i requisiti di legge e diligenza professionale richiesti. La Società non può essere chiamata a rispondere di eventuali danni cagionati in conseguenza di documenti inesatti, informazioni incomplete od erronee ed altre carenze imputabili al cliente. La Società non risponde dei documenti e delle dichiarazioni rilasciate dal cliente né della correttezza e completezza dei documenti dal cliente ricevuti, dei relativi contenuti e delle dichiarazioni dallo stesso rese in funzione dell'erogazione dei Servizi richiesti alla Società.

In nessun caso la Società risponde dei danni indiretti e/ consequenziali. Per qualsiasi ipotesi di accertata responsabilità della Società, anche per colpa grave o dolo, la medesima non potrà essere richiesta di importi di risarcimento superiori, nel loro ammontare, ai compensi effettivamente dalla stessa Società percepiti per l'esecuzione dei Servizi richiesti.

Qualsiasi richiesta di risarcimento dovrà pervenire alla Società a mezzo raccomandata a.r. o PEC entro il termine di 3 (tre) mesi dalla data di effettiva conoscenza del danno come cagionato. Il mancato rispetto del predetto termine determina la decadenza della facoltà di avanzare la richiesta di risarcimento alla Società da parte del cliente.

- the Client ceases the production of goods and/or the provision of services partially related to the certification issued by the Company;
- the Client requests the reduction of the certification.

In the event of a reduction in certification, the Client is required to provide adequate notice to third parties of the reduction in certification.

12.4 Waiver of certification

The Client may renounce the certification at any time and for any reason, communicating its decision via PEC to the address eco@pec.ecocertificazioni.eu. The Client may also renounce the certification process, if not completed, without prejudice to the Company's right to compensation for the activities actually carried out.

If the waiver is due to the failure to resolve obstructive findings, the Company will inform the interested parties of the negative outcome of the evaluation process. Failure to renew upon expiry does not constitute a waiver and no information will be sent.

In the event of suspension, revocation, reduction and renunciation, the Company will also be free to communicate such measures to Accreditation Bodies, Notification Bodies and any other third parties who expressly request it. The Company may also publicise the measures adopted by publishing them on its website.

13 RESPONSIBILITY AND LIMITS

The Services are provided by the Company in accordance with the legal requirements and professional diligence required. The Company cannot be held liable for any damages caused as a result of inaccurate documents, incomplete or erroneous information and other deficiencies attributable to the client. The Company is not liable for the documents and declarations issued by the client nor for the correctness and completeness of the documents received from the client, their contents and declarations made by the client in order to provide the Services requested from the Company.

In no event shall the Company be liable for indirect and/or consequential damages. For any hypothesis of proven liability of the Company, even for gross negligence or fraud, the same may not be requested for amounts of compensation exceeding, in their amount, the fees actually received by the Company for the execution of the requested Services.

Any request for compensation must be sent to the Company by registered mail with return receipt or certified email within 3 (three) months from the date of actual knowledge of the damage caused. Failure to comply with the aforementioned deadline will result in the forfeiture of the right to submit a request for compensation to the Company by the client.

QUESTO DOCUMENTO È DI PROPRIETÀ DELLA SOCIETÀ EUROPEAN CERTIFYING ORGANIZATION S.p.A. – FAENZA (RA)
TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI ED È VIETATA LA RIPRODUZIONE ANCHE PARZIALE SE NON AUTORIZZATA

THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF EUROPEAN CERTIFYING ORGANIZATION S.p.A. – FAENZA (RA) ALL RIGHTS RESERVED AND ANY REPRODUCTION, EVEN PARTIAL, IS PROHIBITED IF NOT AUTHORIZED

La Società non risponde in ogni caso qualora l'esecuzione dei Servizi o parte di essi sia divenuta impossibile per evento indipendente dalla volontà della medesima (forza maggiore). Per tali ipotesi la Società dovrà comunicare per iscritto al Cliente, entro il termine di 30 (trenta) giorni da verificarsi degli eventi impeditivi, le cause che rendano impossibile la prosecuzione delle attività, che dovranno in ogni caso essere dalla Società stessa riprese al cessare delle cause che ne hanno determinato la sospensione.
Resta fermo, comunque, l'obbligo per il Cliente di pagamento dei compensi per le attività parzialmente eseguite, salvo il diritto al recesso dal Contratto, senza costi ed oneri ulteriori, qualora l'interesse alla prestazione residua venga meno.

La Società non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali inadempienze dovessero verificarsi a causa di circostanze oggettivamente imprevedibili che impedissero la corretta e/o tempestiva esecuzione dei Servizi. Pariteticamente la Società non potrà essere ritenuta responsabile per il mancato rispetto delle tempistiche concordate qualora non imputabili alla stessa.

14 OBBLIGHI DEL CLIENTE

Il Cliente si impegna a tenere indenne la Società dalle molestie di fatto o di diritto che possano impedire o aggravare l'esecuzione dei Servizi, da chiunque provenienti. L'obbligo in parola comporta l'eventuale imputabilità al Cliente di costi e spese per verifiche rese impossibili od oltremodo gravose nell'esecuzione da parte della Società, nonché l'obbligo di manleva da parte del Cliente per qualsiasi pretesa, giudiziale e/o stragiudiziale, da terzi eventualmente avanzata e che trovi legittimazione nella mancata od incompleta esecuzione dei Servizi affidati in conseguenza delle molestie come illegittimamente arrecate alla Società.
Qualora l'esecuzione dei Servizi presso il Cliente risulti impossibile per causa non imputabile alla Società, questa sarà comunque legittimata alla fatturazione della mancata attività (al prezzo previsto dall'Offerta per l'effettiva prestazione del Servizio), salva comunque la facoltà per la Società di fatturare anche la successiva attività effettivamente prestata.
Per le attività commissionate, il Cliente si impegna a fornire la massima collaborazione alla Società durante tutte le fasi previste dalle attività stesse, al fine di esecuzione delle medesime, predisponendo eventualmente anche permessi e/o autorizzazioni per personale della Società e per l'eventuale personale accompagnatore dell'Ente di accreditamento.
Il Cliente dovrà altresì consentire l'accesso in loco, o fornire copia, a tutti i documenti che la Società riterrà utili esaminare ai fini dello svolgimento delle attività richieste, assumendo la responsabilità della veridicità dei medesimi e del relativo contenuto.
Qualora il Cliente usi propria strumentazione per le attività soggette a certificazione e/o ispezione regolamentata si impegna fin d'ora al rispetto dei requisiti tecnici e di taratura, come forniti dalla Società.

The Company shall not be liable in any case if the execution of the Services or part of them has become impossible due to an event beyond its control (force majeure). For such cases, the Company shall communicate in writing to the Client, within 30 (thirty) days from the occurrence of the impeding events, the causes that make it impossible to continue the activities, which shall in any case be resumed by the Company itself upon cessation of the causes that determined the suspension.

In any case, the obligation for the Client to pay the fees for the partially performed activities remains in force, without prejudice to the right to withdraw from the Contract, without additional costs and charges, if the interest in the residual service ceases.
The Company cannot be held responsible for any failure to comply that may occur due to objectively unforeseeable circumstances that prevent the correct and/or timely execution of the Services. Likewise, the Company cannot be held responsible for failure to comply with the agreed timeframes if not attributable to the Company.

14 CLIENT OBLIGATIONS

The Client undertakes to indemnify the Company from any harassment in fact or in law that may impede or aggravate the execution of the Services, from whomever it may come. The obligation in question entails the possible imputability to the Client of costs and expenses for checks made impossible or excessively burdensome in the execution by the Company, as well as the obligation of indemnity by the Client for any claim, judicial and/or extrajudicial, by third parties that may be advanced and that finds legitimacy in the failed or incomplete execution of the Services entrusted as a consequence of the harassment as illegitimately caused to the Company.
If the execution of the Services at the Client's premises is impossible for reasons not attributable to the Company, the latter will in any case be entitled to invoice the missed activity (at the price set out in the Offer for the actual provision of the Service), without prejudice to the Company's right to invoice the subsequent activity actually provided.
For the commissioned activities, the Client undertakes to provide maximum collaboration to the Company during all phases envisaged by the activities themselves, in order to carry them out, possibly also arranging permits and/or authorisations for the Company's personnel and for any accompanying personnel of the Accreditation Body.

The Client shall also allow on-site access, or provide copies, of all documents that the Company deems useful to examine for the purposes of carrying out the requested activities, assuming responsibility for the veracity of the same and of the related content.
If the Client uses its own equipment for activities subject to regulated certification and/or inspection, it hereby undertakes to comply with the technical and calibration requirements, as provided by the Company.

QUESTO DOCUMENTO È DI PROPRIETÀ DELLA SOCIETÀ EUROPEAN CERTIFYING ORGANIZATION S.p.A. – FAENZA (RA)
TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI ED È VIETATA LA RIPRODUZIONE ANCHE PARZIALE SE NON AUTORIZZATA

THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF EUROPEAN CERTIFYING ORGANIZATION S.p.A. – FAENZA (RA) ALL RIGHTS RESERVED AND ANY REPRODUCTION, EVEN PARTIAL, IS PROHIBITED IF NOT AUTHORIZED

Il Cliente si impegna a comunicare tempestivamente alla Società qualunque variazione dei dati indicati in Offerta/Contratto nonché ogni ulteriore circostanza e/o variazione che possa incidere sulla corretta e/o tempestiva prestazione dei Servizi da parte della Società.

15 MOD. 231 E CODICE ETICO

Il Cliente dichiara di essere a conoscenza delle disposizioni di cui al D.Lgs. n. 231/2001, che prevede la responsabilità amministrativa degli Enti in caso di commissione di reati da parte di amministratori, dipendenti, fornitori, consulenti o partner commerciali. In tal senso il Cliente prende atto che la Società ha adottato una propria Politica aziendale e un Modello di organizzazione, gestione e controllo in conformità al D.Lgs. n. 231/2001 (di seguito "Modello 231").

Il Cliente altresì dichiara di essere a conoscenza del Codice Etico adottato dalla Società e presente sul proprio sito internet, nel quale sono descritti i principi etici, di condotta ed i valori cui la Società si ispira quotidianamente nella propria attività sociale.
Con la sottoscrizione dell'Offerta, il cliente dichiara di accettare integralmente sia il Modello 231 che il Codice Etico adottati dalla Società e di adattare la propria condotta agli stessi.
Il Cliente espressamente manleva la Società da eventuali sanzioni o danni che dovessero derivare a quest'ultima dalla violazione dell'impegno di cui al presente capitolo.
Eventuali riscontrate violazioni da parte del Cliente dei principi contenuti nei sopra indicati documenti potranno essere segnatale, in accordo alla procedura c.d. "Whistleblowing" del pari adottata dalla Società, tramite il portale https://segnalazioni.fincasale.eu/ presente nel sito internet della Società.
Per converso, la violazione da parte del Cliente dei principi contenuti nel Modello 231 e/o del Codice Etico della Società comporta la facoltà per la stessa di risolvere immediatamente, ai sensi dell'art. 1456 cod. civ., il rapporto. Salvo, comunque, il diritto al risarcimento del danno dalla condotta cagionato.

16 USO DEL MARCHIO

L'uso dei marchi della Società da parte del Cliente è consentito nei termini e nei limiti previsti dall'apposito Regolamento presente sul sito internet della Società e disponibile al seguente percorso https://www.eco-cert.it/regolamenti-generali/
Per i Clienti in possesso di certificato per il sistema di gestione, l'uso del marchio ACCREDIA è disciplinato dal regolamento RG09 presente sul sito https://www.accredia.it/documenti/

The Client undertakes to promptly communicate to the Company any changes to the data indicated in the Offer/Contract as well as any further circumstances and/or changes that may affect the correct and/or timely provision of the Services by the Company.

15 MOD. 231 AND CODE OF ETHICS

The Client declares to be aware of the provisions of Legislative Decree no. 231/2001, which provides for the administrative liability of Entities in the event of commission of crimes by directors, employees, suppliers, consultants or commercial partners. In this sense, the Client acknowledges that the Company has adopted its own Corporate Policy and an Organization, Management and Control Model in compliance with Legislative Decree no. 231/2001 (hereinafter "Model 231").
The Client also declares to be aware of the Code of Ethics adopted by the Company and present on its website, which describes the ethical principles, conduct and values that the Company draws inspiration from on a daily basis in its social activities.
By signing the Offer, the client declares that he fully accepts both Model 231 and the Code of Ethics adopted by the Company and that he will adapt his conduct to them.

The Client expressly indemnifies the Company from any sanctions or damages that may arise for the latter from the violation of the commitment set out in this chapter.
Any violations found by the Client of the principles contained in the above-mentioned documents may be reported, in accordance with the so-called "Whistleblowing" procedure also adopted by the Company, via the portal https://segnalazioni.fincasale.eu/ present on the Company's website.
Conversely, the violation by the Client of the principles contained in Model 231 and/or the Company's Code of Ethics entails the right for the Company to immediately terminate the relationship, pursuant to art. 1456 of the Civil Code. Without prejudice, however, to the right to compensation for damages caused by the conduct.

16 USE OF THE TRADEMARK

The use of the Company's trademarks by the Client is permitted within the terms and limits set forth in the specific Regulations present on the Company's website and available at the following path https://www.eco-cert.it

For Clients in possession of a management system certificate, the use of the ACCREDIA trademark is governed by regulation RG09 available on the website https://www.accredia.it/documenti/

QUESTO DOCUMENTO È DI PROPRIETÀ DELLA SOCIETÀ EUROPEAN CERTIFYING ORGANIZATION S.p.A. – FAENZA (RA)
TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI ED È VIETATA LA RIPRODUZIONE ANCHE PARZIALE SE NON AUTORIZZATA

THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF EUROPEAN CERTIFYING ORGANIZATION S.p.A. – FAENZA (RA) ALL RIGHTS RESERVED AND ANY REPRODUCTION, EVEN PARTIAL, IS PROHIBITED IF NOT AUTHORIZED

17 INFORMAZIONI E PUBBLICITÀ VERSO TERZI

Il Cliente deve dare pubblicità e rendere informazioni verso terzi, anche nei propri siti internet, brochure informative e qualsivoglia ulteriore documento rilasciato al pubblico terza parte, con corrispondenza rispetto al contenuto dell'attività di certificazione o qualsivoglia ulteriore o diversa attività effettivamente svolta dalla Società.
Il Cliente è inoltre tenuto a dare adeguata comunicazione delle eventuali limitazioni o condizioni imposte dalla Società in esito all'espletamento dei Servizi.

18 RINUNCIA, SOSPENSIONE, REVOCA DELL'ACCREDITAMENTO / NOTIFICA

La Società si impegna ad informare il Cliente dell'eventuale rinuncia / revoca / sospensione dell'accreditamento / Notifica relativo all'Oggetto delle attività di valutazione della conformità previste nel Contratto, nonché a fornire le informazioni che si rendano necessarie nella fase di eventuale passaggio ad altro Organismo accreditato / Notificato.
La Società non sarà in alcun modo responsabile per eventuali danni causati al Cliente dalla rinuncia / sospensione / revoca.
Per le ipotesi previste al punto precedente, il Cliente ha facoltà di recedere dal Contratto senza necessità di preavviso e senza oneri aggiuntivi, fermo restando l'obbligo di corrispondere alla Società le somme dovute a titolo di Corrispettivi e di spese per i Servizi eseguiti.

19 DIVIETO DI SOLLECITAZIONE

Il Cliente si impegna, per tutta la durata del rapporto instaurato con la Società in conseguenza della sottoscrizione di un Contratto, nonché per l'ulteriore periodo di 12 (dodici) mesi dalla sua cessazione, per qualsiasi causa ed anche diversa dall'esecuzione dei Servizi, a non assumere o proporre contratti di collaborazione, di qualsivoglia natura e direttamente o indirettamente, alcuno dei dipendenti o collaboratori della Società, indipendentemente dal fatto che tale personale risulti essere stato impiegato dalla Società per l'esecuzione dei Servizi che la legano al Cliente.
In caso di violazione accertata del presente obbligo, il Cliente sarà tenuto, per ciascuna violazione, al pagamento di una penale convenzionale, ai sensi dell'art. 1382 c.c., pari ad € 10.000,00.

20 TRATTAMENTO DATI PERSONALI

Con la sottoscrizione dell'Offerta viene fornita al Cliente specifica informativa relativa al trattamento dei dati personali ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE n. 679/2016 (GDPR) relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali dati personali.

17 INFORMATION AND ADVERTISING TO THIRD PARTIES

The Client must advertise and provide information to third parties, including on its own websites, information brochures and any other document released to the public third party, in accordance with the content of the certification activity or any other or different activity actually carried out by the Company.

The Client is also required to provide adequate notice of any limitations or conditions imposed by the Company following the performance of the Services.

18 WAIVER, SUSPENSION, REVOCATION OF ACCREDITATION / NOTIFICATION

The Company undertakes to inform the Client of any renunciation / revocation / suspension of the accreditation / Notification relating to the Object of the conformity assessment activities provided for in the Contract, as well as to provide the information that may be necessary in the phase of any transition to another accredited / Notified Body.

The Company shall not be liable in any way for any damages caused to the Client by the waiver / suspension / revocation.

For the cases provided for in the previous point, the Client has the right to withdraw from the Contract without the need for notice and without additional charges, without prejudice to the obligation to pay the Company the sums due as Fees and expenses for the Services performed.

19. PROHIBITION OF SOLICITATION

The Client undertakes, for the entire duration of the relationship established with the Company as a result of the signing of a Contract, as well as for the additional period of 12 (twelve) months from its termination, for any reason and also other than the execution of the Services, not to hire or propose collaboration contracts, of any nature and directly or indirectly, any of the employees or collaborators of the Company, regardless of whether such personnel appears to have been employed by the Company for the execution of the Services that bind it to the Client.
In the event of a confirmed violation of this obligation, the Client will be required, for each violation, to pay a conventional penalty, pursuant to art. 1382 of the Italian Civil Code, equal to €10,000.00.

20 PERSONAL DATA PROCESSING

By signing the Offer, the Client is provided with specific information regarding the processing of personal data pursuant to art. 13 of EU Regulation no. 679/2016 (GDPR) relating to the protection of natural persons with regard to the processing of personal data.

QUESTO DOCUMENTO È DI PROPRIETÀ DELLA SOCIETÀ EUROPEAN CERTIFYING ORGANIZATION S.p.A. – FAENZA (RA)
TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI ED È VIETATA LA RIPRODUZIONE ANCHE PARZIALE SE NON AUTORIZZATA

THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF EUROPEAN CERTIFYING ORGANIZATION S.p.A. – FAENZA (RA) ALL RIGHTS RESERVED AND ANY REPRODUCTION, EVEN PARTIAL, IS PROHIBITED IF NOT AUTHORIZED

Contitolari del trattamento, in forza dell'accordo di contitolarità stipulato tra le società del gruppo "Fincsale" sono ECO Certificazioni S.p.a., con sede legale in Faenza (RA) alla Via Mengolina n. 33, C.F./P.Iva 01358950390 e le società del gruppo "Fincasale". Ulteriori informazioni in ordine alle contitolari del trattamento sono consultabili al link Fincasale S.r.l. - Informativa Privacy.
Si precisa in ogni caso che i dati verranno trattati in modo lecito, secondo correttezza, nel rispetto delle disposizioni vigenti in tema di privacy ed esclusivamente per le finalità indicate in informativa nonché per il tempo strettamente necessario e/o individuato dalle norme di legge (di norma 10 anni dalla cessazione del rapporto di fornitura).
Il Cliente ha comunque facoltà, in ogni momento, di accedere ai dati che lo riguardano ed ottenerne copia, con facoltà altresì di rettificarli od integrarli se inesatti o incompleti, cancellarli o limitarne l'uso, salvo ove necessario ai fini di svolgimento dei Servizi richiesti. Al fine di esercizio delle predette facoltà, il Cliente può fare richiesta scritta all'indirizzo e-mail info@fincasale.eu.
Resta in ogni caso ferma la facoltà per il Cliente di rivolgersi al Garante della Privacy, anche mediante proposizione di un reclamo, per tutte le esigenze di tutela dei propri diritti in materia di privacy.

21 SEGNALAZIONI, RECLAMI E RICORSI

21.1 Generalità

Il regolamento per la gestione di Segnalazioni, Reclami e Ricorsi (RG34) adottato dalla Società è disponibile sul sito web www.eco-cert-it alla sezione Comunicazioni

21.2 Segnalazioni

Sono legittimati a presentare segnalazioni nei confronti della Società tutti i Clienti diretti, i clienti dei Clienti, altri soggetti che entrino in contatto con il personale della Società durante lo svolgimento delle proprie attività di incarico, il personale degli Enti di accreditamento, degli Enti concessionari, degli Enti preposti alla Vigilanza del mercato e degli Enti istituzionali in genere.

21.3 Reclamo

I soggetti legittimati possono presentare Reclamo sia in forma scritta che in forma verbale, purché non anonima e a condizione che il Reclamo verbale sia seguito da comunicazione scritta nelle forma previste dal Regolamento RG34.

21.4 Ricorso

I soggetti legittimati al Ricorso sono identificabili esclusivamente nei Clienti diretti (o loro rappresentanti) in quanto le decisioni prese dalla Società al termine delle attività condotte difficilmente coinvolgono terze parti.
La presentazione e la pendenza del Ricorso, secondo le modalità previste dal regolamento RG34, non sospendono la vigenza delle decisioni prese dalla Società.
Qualora la decisione assunta in esito al Ricorso non dovesse soddisfare il ricorrente, la stessa potrà essere impugnata in contenzioso con la Società ai sensi del successivo art. 22 (Foro competente e legge applicabile).

Joint data controllers, pursuant to the joint ownership agreement stipulated between the companies of the "Fincsale" group are ECO Certificazioni S.p.a., with registered office in Faenza (RA) at Via Mengolina n. 33, C.F./P.Iva 01358950390 and the companies of the "Fincasale" group. Further information regarding the joint data controllers can be found at the link Fincasale S.r.l. - Privacy Policy.
In any case, it is specified that the data will be processed lawfully, correctly, in compliance with the provisions in force regarding privacy and exclusively for the purposes indicated in the information and for the time strictly necessary and/or identified by the law (normally 10 years from the termination of the supply relationship).
The Client has the right, at any time, to access the data concerning him and obtain a copy thereof, with the right also to rectify or integrate them if inaccurate or incomplete, to cancel them or limit their use, except where necessary for the purposes of carrying out the requested Services. In order to exercise the aforementioned rights, the Client may make a written request to the e-mail address info@fincasale.eu.
In any case, the right of the Client to contact the Privacy Guarantor, including by filing a complaint, remains intact for all needs to protect their rights in terms of privacy.

21 REPORTS, COMPLAINTS AND APPEALS

21.1 General

The regulation for the management of Reports, Complaints and Appeals (RG34) adopted by the Company is available on the website www.eco-cert-it in the Communications section.

21.2 Reports

All direct Clients, Clients' clients, other individuals who come into contact with Company personnel during the performance of their assigned activities, personnel of Accreditation Bodies, Concessionary Bodies, Bodies responsible for Market Supervision and Institutional Bodies in general are entitled to submit reports against the Company.

21.3 Complaints

The entitled parties may submit a Complaint either in written or verbal form, provided that it is not anonymous and provided that the verbal Complaint is followed by written communication in the form provided for by Regulation RG34.

21.4 Appeals

The subjects entitled to appeal are identifiable exclusively in direct Clients (or their representatives) as the decisions taken by the Company at the end of the activities conducted are unlikely to involve third parties.
The filing and the pendency of the Appeal, according to the procedures set forth in regulation RG34, do not suspend the validity of the decisions taken by the Company.
If the decision taken following the Appeal does not satisfy the appellant, the same may be challenged in litigation with the Company pursuant to the following art. 22 (Competent Court and Applicable Law).

QUESTO DOCUMENTO È DI PROPRIETÀ DELLA SOCIETÀ EUROPEAN CERTIFYING ORGANIZATION S.p.A. – FAENZA (RA)
TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI ED È VIETATA LA RIPRODUZIONE ANCHE PARZIALE SE NON AUTORIZZATA

THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF EUROPEAN CERTIFYING ORGANIZATION S.p.A. – FAENZA (RA) ALL RIGHTS RESERVED AND ANY REPRODUCTION, EVEN PARTIAL, IS PROHIBITED IF NOT AUTHORIZED

Eventuali spese per il riesame a seguito del Ricorso sono a carico del soccombente.

22 FORO COMPETENTE E LEGGE APPLICABILE

Per qualsiasi controversia relativa all'interpretazione e/o l'esecuzione del Contratto sottoscritto tra Cliente e Società viene concordemente tra le medesime eletta la competenza esclusiva del Foro di Ravenna.

Per quanto non espressamente previsto dall'Offerta e dal presente Regolamento Generale, si applica la legge italiana.

Any costs for the re-examination following the Appeal shall be borne by the losing party.

22 COMPETENT COURT AND APPLICABLE LAW

For any dispute relating to the interpretation and/or execution of the Contract signed between the Client and the Company, the exclusive jurisdiction of the Court of Ravenna is agreed upon by both parties.

For anything not expressly provided for in the Offer and in these General Regulations, Italian law applies.

QUESTO DOCUMENTO È DI PROPRIETÀ DELLA SOCIETÀ EUROPEAN CERTIFYING ORGANIZATION S.p.A. – FAENZA (RA)
TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI ED È VIETATA LA RIPRODUZIONE ANCHE PARZIALE SE NON AUTORIZZATA

THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF EUROPEAN CERTIFYING ORGANIZATION S.p.A. – FAENZA (RA) ALL RIGHTS RESERVED AND ANY REPRODUCTION, EVEN PARTIAL, IS PROHIBITED IF NOT AUTHORIZED